FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 151 Enu. 18

CINQUIÈME DU CA

Page 4 — 0951

Province de Quebec — District No. 151 Champlain — S. District No. 12 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans St Jean des Piles (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Nestor Béland — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRMITIES (Specify age when defective)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration. If an immigrant.	Year of naturalization. If naturalized.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory, foundry, shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in 1910 year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 (for persons over 19 years of age) Collège, Convent or University.	Blind.	Deaf and dumb.
Dwelling-houses.	Families, households or institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne travaille, si "sur ferme," dans une "mine," "manufacture," "magasin," "boutique," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsqu'employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 (pour les personnes âgées de plus de 19 ans) Collège, Couvent ou Université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Gagnon Alice	St Jean de Pile	F	Fille	C	Août	1902	8	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun	ug	m	m													5	oui	oui	Franc.			
2		" Blanche	"	"	"	"	Nov.	1906	4	"			"	"	"	"	ug	"	"																		
3		" Willie	"	"	"	"	Dec.	1907	3	"			"	"	"	"	ug	"	"																		
4	2	3 Sylvestre Jean	"	m	Chef	m	Juillet	1862	48	"			"	"	"	Cult.	Bucheron	"	"				20		60		200						oui	oui	F			
5		" Victoria	"	F	épouse	m	"	1863	47	"			"	"	"	Aucun	ug																				
6		" Albertine	"	F	fille	C	Avril	1894	20	"			"	"	"	"	ug																				
7		" Simon	"	m	fils	C	Nov	1897	13	"			"	"	"	"	ug																				
8	2	4 " Simon	"	m	Chef	m	Mars	1852	59	"			"	"	"	Cult.	Bucheron	"	"				20		60		200						10	oui	oui	F			
9		" Victoria	"	F	épouse	m	Avril	1863	48	"			"	"	"	Aucun	ug																				
10		" Zepherina	"	F	fille	C	Nov	1887	23	"			"	"	"	"	ug																				
11		Kelley Flore	"	F	Servante	C	Mars	1886	46	"			"	"	"	"	ug																				
12		Gelinas Willie	"	m	fils	C	Août	1900	10	"			"	"	"	"	ug																				
13	2	5 2 5 Langlois Pierre	"	m	Chef	V	Mai	1839	72	"			"	"	"	Cult.	Bucheron	"	"				20		60		200						10	oui	oui	F			
14	2	6 2 6 Turié Jules	"	m	Chef	m	Janv.	1880	31	"			"	"	"	"	Cultivateur	"	"				25		60		200						oui	oui	F			
15		" Flore	"	F	épouse	m	"	1880	31	"			"	"	"	Aucun	ug																				
16		" Rod.	"	m	fils	C	Mai	1901	10	"			"	"	"	"	ug																				
17		" Cyriaudina	"	F	fille	C	Avr.	1903	08	"			"	"	"	"	ug																				
18		" Rosilda	"	F	"	C	Août	1904	06	"			"	"	"	"	ug																				
19		" Helemedia	"	"	"	C	Mars	1909	02	"			"	"	"	"	ug																				
20		" Alexandria	"	"	"	C	Avril	1910	1/2	"			"	"	"	"	ug																				
21	2	7 2 7 Bellemare Telesphore	"	m	Chef	m	Juin	1868	52	"			"	"	"	Cult.	Bucheron	"	Fe				20		60		200						oui	oui	F			
22		" Eliza	"	F	épouse	m	Fev	1865	46	"			"	"	"	Aucun	ug	"	"																		
23		" Ernest	"	Fm	fils	C	Sept	1888	22	"			"	"	"	fils cult	Bucheron	"	Ep																		
24		" Freddy	"	m	"	C	Fev	1894	20	"			"	"	"	do	do	"	"																		
25		" Denis	"	m	"	C	Nov	1896	16	"			"	"	"	do	do	"	"																		
26		" Wilfrid	"	m	"	C	Jan	1900	11	"			"	"	"	"	ug																				
27		" Sylvia	"	F	fille	C	Juillet	1907	3	"			"	"	"	"	ug																				
28	2	8 2 8 Lacelem Joe	"	Vm	Chef	m	Nov	1880	23	"			"	"	"	Cultivateur	Bucheron	"	Ep				25		60		250		1500	40	31.00		oui	oui	F			
29		" Vve Louise	"	F	épouse	"	"	1880	20	"			"	"	"	Aucun	ug																				
30		" M. Rose	"	F	fille	C	Mai	1908	3	"			"	"	"	"	ug																				
31		" Antonnette	"	F	"	C	Fevr.	1909	2	"			"	"	"	"	ug																				
32		" Lucille	"	"	"	C	Mars	1911	0/2	"			"	"	"	"	ug																				
33	2	9 2 9 Lacelem Maurice	"	m	Chef	m	Avril	1865	46	"			"	"	"	Cultr	Bucheron	"	Ep				20		60		200		1500	40	22.00		non	non	F			
34		" Malvina	"	F	épouse	m	Oct	1867	43	"			"	"	"	Aucun	ug																				
35		" Leda	"	F	fille	C	Mai	1891	20	"			"	"	"	"	ug																				
36		" Virginie	"	"	"	C	Mars	1891	17	"			"	"	"	"	ug																				
37		" Alphonse	"	"	"	C	Mai	1901	10	"			"	"	"	"	ug																				
38		" Regina	"	"	"	C	Août	1902	8	"			"	"	"	"	ug																				
39		" Aldea	"	"	"	C	Fev	1906	5	"			"	"	"	"	ug																				
40		" Edmon	"	m	fils	C	Avril	1908	3	"			"	"	"	"	ug																				
41		" Jean	"	"	"	C	Juin	1911	0/2	"			"	"	"	"	ug																				
42	3	0 3 0 Picard Leon	"	"	Chef	m	Nov	1856	54	"			"	"	"	Cultr	Bucheron	"	"				20		60		200						non	non	France			
43		" Louise	"	F	épouse	m	Sept	1857	53	"			"	"	"	"	ug	"	"															non	non	F			
44		" Bonnie	"	Fm	fils	C	Mai	1883	28	"			"	"	"	fils cult	Bucheron	"	Ep															non	non	F			
45		" Joseph	"	"	"	C	Août	1883	27	"			"	"	"	do	do	"	"															non	non	F			
46		" Albert	"	"	"	C	Oct	1892	18	"			"	"	"	do	do	"	"																		
47		" Marie Louise	"	F	fille	C	Mars	1895	16	"			"	"	"	"	ug																				
48		" Salomone	"	F	"	C	Mai	1897	14	"			"	"	"	"	ug																				
49																	ug																		
50																	ug																		